ՄԵԾԱՐԱՏԱՑԸ

ԱԽՈՂԱՄ

ԵԼԵՎՄԻ ԴԱՋԷՊԱ

ՏԵՐԱՒԻԹ

Ամբողջ տարի 150
Վեցերորդ մասը 80
Երեք մասերը 40
Թաղաքացի իշխանությունների համար . . 40
Տեղիր թաղաքաց 80

Ղազիանց միաբանության Խուսուսաց Իշխան Գ. Թովմասեանց
Տիրատարաց ի Վենետիկ։

ԻՂԱՆԱԹ

Պերեր ստացողներ՝ տարեկան իշխան . . . 3
Իրիցների տեղեկ իշխան 2
Իսկ ստացողներն պետերը ստացողներ . . 10
Ձեռագրեր տարեկան խմբագրությունը իսկ ձեռագրեր իշխան ազգանունը բա
զարեցեք ստացողը։

Ղեմարտ սահմանված տարեկան գրանցված հրատարակ
ստացողներ։

1016 ՏԷՐԱՏԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ 1888 ՃՈՒՄԱՍ ԻՐԹԷՍԻ }} ՆԻԽՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ }} ՓԵՏՐՎ. 13/25 ՀԱՅ ՃԷՄԱՐԻՆԻ ԻՒԼ ԱԽԼԸ ՀԱՅՈ Ն. 1016

ԱՍԻԹԱՆԷ 13 ՓԵՏՐՎԱՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻԹԹԻՖԱԳ ԱՐՁՈՒՄԻՆՏԷ ԽԱԼԻՍԷԹ ՎԱՐ ՄԸ ՏԸՐ

Իհթիմալ քի պու մէսելեեէ վերտիկիմիզ եՀէմմիեէթ, պաղբլար նէզտինատէ չայեանը մուախէզէ ատտ իտիլմէքտէ, վէ պու պաղտէ տայիմա պէնտի մախսուսլար նէչը իլլէմէքլիկիմիզ զայիտ կէօրիւլմէքտէ տիր։ Հալպու քի պրագալը, հէր կիւն, էն մուրթէպեր զազէթալարը պիլէ, սիւթունլարընը, հէման պիր պուշուգ սէնէի միթէՀավիզ զէմանտան պէրու տայիմա այնի մէսելէ, եանի Պուլկարիսթան մէսելէսիլէ տօլտուրտուգլարընը, վէ այնի սէօզլէրին թէքբար պէ թէքբար նէչը իտիլտիկինի, վէ էլան պիր նէթիճէեէ գարար վերիլէմէմէլէ, զազէթալարընտա, թապիի օլ պաղտէ միւթալէաթ վէ ըիվաեաթ ելէ սահիֆէլէրինի մալամալ իթտիբէլէրինի վէ քիմսէտէն մուախէզէ օլունմատըգլարը ճիհէթլէ, պիզիմ տախի արատա պիր մէսելէյի միլլեէյի մուհիմմէմիզ իւզերինէ պէնտէր եազտըղըմըզը շայանը իթապ վէ մուախէզէ օլամաեաճաղընը, վէլէվ ելթապ վէ մուախէզէ իտէնլէր տէ օլսա, պու տա քէնտիլէրին նէ՛ տերէճէ համիյէթի միլլեէ տուրդուսունու հայիզ օլտուգլարընը իսպաթէ քեաֆի տիր։ Հէր նէ իսէ, պու ճէօմաթա մէնսուպիեէթիմիզ հասէպիյէ, պիզիմ իչին է՛ն մուգատտաս վէ է՛ն մուհիմմատտ իլլէտիկիմիզ պու մէսելէտէ, իբի թարաֆ արասընտա մուխապէրաթ վէ միւզաքէրաթը իթթիֆագէեէ տէվամ իթտիրճէ, պէեանը էֆքեարտան կէրի տուրմաեաճաղը։ Վագտա միլլեթճէ հէտէֆի միւլահազաթ օլաճագ տահա բէք չօղ մատտէլէր վար տըր, չէօյլէքի էրքէք վէ գըզ չօճուգլարը մէքթէպլէրի միւքէմմէլ տէյիլ տիր, խասթախանէ վէ պիմարխանէ միւհթաճը իսլահ պիր հալտէ տիր, թաշրալարճա իսլահաթա բէք չօղ իհթիեաճ վէ լիւզում վար տըր, վէ էֆքատը ճէօմաթը՝ մէնսուպ օլտուղու բաթրիգխանէեէ մէրպութիեէթինի միւպէյեին միլլեթ վերկիսի հէնուզ պիր սըրտաա գօնուլամամըշ տըր, վէ միլլեթին ումումիեէթինէ վէքիլ տիմէք օլան իտարէ մէճլիսինին մուգաբրէրպթ վէ ահվալինին ումումա պիլտիրիլմ, ակ հագգընտա պաղը կիւնա թէտապիր վէ թէշէպպիւսաթը իթթիխաղը մատտէլէրի վէ տահա սայիր խուսուսաթ տախի մէվզուի պահս վէ միւզաքէրէ օլմադա շայեան իսէ տէ, պունլարտան զիեատէ տիւշիւնիւլճէք վէ եաբըլաճագ պաշըճա մատտէ, իշպու իթթիֆագ մէսելէսի տիր, չինքի թէմէլ օլմաեընճա պինա նասը՞լ գուրուլապիլիր, վէ գուրուլապիլսէ տէ, մանթլուպ սուրէթտէ օլապիլի՞ր մի։ Պու կիւնքի կիւն, հէր քէսին թահթը թաստիգինտէ օլտուղու վէճճ իւզրէ, չու իթթիֆագսըզլըգ, էրմէնի-գաթօլիք, միլլեթի վիճուտինտէ էօյէ պէպ եարէ տիր քի, էկէր չիմաթքի հալտէ ճիսմին պիր թարաֆընա եաբըլմըշ իսէ, եարըն թէքմիլ ճիսմի իհմաթա իտէպիլիր, վէ օ հալտէ բէք չօղ մահզուրլարը մուճիպ օլապիլիր։ Պինաէն ալէյհ, մէսելէ պիր քէրրէ օրթաեա գօնմուշ օլտուղու թագտիրտէ, հէր չէյտէն էմվէլ պու եարէեի թէմամիլլէ վէ էսասէն չիֆա իթմէք, էն պիւեիւք վազիֆէ տիր, եախօտ չէօյլէ սէօյլեեէլիմ, պու եարէնին իֆթագաթըյլա միլլեթճէ մաթլուպ օլան էսասը իսլահաթ վազ իտիլմէլի տիր քի, իհթիեաճը հիսս օլունան տիկէր ումուր ու մէսալիհի տախիլիեէյի միլլիեեէլաեըգը վէճճ իւզրէ պագլապիլսին։ Պունուն իչին իսէ, իթթիֆագ միւզաքէրաթընա թա պաշլանըլըգը զէմանտա սէօյլէտիկիմիզ կիպի, թէքբար իտէրիզ։ Էֆքեար վէ նիեաթը խալիսանէնին մէվճուտիեէթինէ ինանմագ իսթէր իտիք, վէ ինանը իտիք, հալպու քի, պու գատար ուզուն միւզաքէրաթ վէ մուխապէրաթլա, արթըգ իչին պիր հիւանի նէթիճէ պուրնասը իւմիտ օլունուրքէն, մուզարիրի օլարագ, հէման մուխապէրաթ վէ միւզաքէրաթըն պիրինճի եախօտ իքինճի նօգթանըն միւհթաճը թէսվիեէ իտուկի կիպի ըիվաեէթլէրտէն, պու մէսելէտէ, էֆքեար ու նիեաթը խալիսանէ պուլունմատըգը նէթիճէսինի չըգարմաեա մէճպուրը։ Պիր վագթի։ Ռէվերսուրուս կոնգակը վէ աֆօրօզ, իթթիֆագա մանի ատտ օլունուր իտի։ Պիր վագթի, միլլեթտէ ինիզամամէ վազ ու թէէսսիս իտիլմէք իսթէնիլմէեօր, միլլեթ, քէյֆի մաեչա իտարէ իտիլմէք վէ իսթիպատտ թարիգինէ կիտիլմէք իսթէնիլիեօր տէնիլիր իտի։ Հալպուքի պու կիւնքի կիւն իլք սէօզլէր, նէ՛ օլուեօր, նէ՛ տէ օլտուղու իշտիրիեօր, եանի Ռէվերսուրուս ահքեամընընը բէսմէն վէ գաթէէն ըէֆ իտիլմէսի, զանն իտէրիզ քի, ումումէն գանաթ հասըլ իտէպիլճէք սուրէթտէ իտիլմիշ տիր, վէ օնտան զիեատէսինի թալէպ իթմէքլիք, ումում տինեատա ճարի օլան նէզաքէթէ վէ մէբասիմ վէ գավայիտի իմթիգաճիեէ մուխալիֆ օլտուղունտան, պէօյլէ պիր նապէճա թալէպտէ պուլունուլմասը թէճվիզ իտիլճէճկինի զանն իթմէեիզ։ Հէյլէ աֆօրօզ վէ սայիրէ սէօզլէրի ասլա օլմաեօր, վէ նիզամնամէ եաբըլմասընա մուվաֆֆագաթ կէօսթէրիլիեօր վէ եաբըլըեօր։ Պինապէրին, պու հալէր մէյտանտա օլտուղու, եանի իթթիֆագսըզլըղընն պագասընա էսպապը մուճիպէ պուլունմատըղը հալտէ, էլանէթիճէյի հասէնէ իսթիհսալ իտիլէմէմէսինէ, պու իշտէ նիեաթ վէ էֆքեարը խալիսանէ մէվճուտ օլմատըղը տէնիլմէքտէն զալրի նէ՞ տէնիլէպիլիր։ Էֆքեար վէ նիեաթը խալիսանէ իլէ կէօրիւլէս մէսելէլէրին թէսվիեէսի, պու գատար կէճիքմէզ։ Ալէագատար օլան թարաֆլար, իթիլաֆ ու իթթիհատտա կէօնակէօն սուրէթլէր պուլապիրլեր։ Էրմէնի-գաթօլիք միլլեթինին վիճուտինտէ քի իթթիֆագսըզլըգ եարէսի, պունճա սէնէլէրտէն պէրու տէվամ իթմէսիյլէ, պիւեիւք քիւչիւք հէր քէս, անրն հայինի վէ ճինսինի անէտմըշ վէ պունտան էվվէլ վուգուս պուլան թէշրիհլէրտէն սոնրա, պիր տէ պու քէրրէ, միրքթին էն հազիզ ամբպասը գապիլինտէն օլան գէվաթրն էլիրէ իճրա իտիրէն պունճա թէշրիհլէր սահեսինտէ, իթագաթընընն նէ կիպի տէվա վէ մուալիճէեէ միւհթաճ օլտուղու, չիմտիեէ գատար հէր հալտէ անլաշըլմըշ օլմագ կէրէք տիր։ Իմտի, պու տէվա վէ մուալիճէնին անլաշըլմըշ օլմասը, պունուն մէզգի իճրաեէ վազ իտիլմէմէսի, – թէքրար իտէրիզ, – էսէրը խալիսէթ օլմագ, վէ պու տա օլմաեընճա, մէսելէճէ պիր հիւանի նէթիճէ իսթիհսալի, գաթան թասավվուր վէ թէխայեիլ օլունամատաճաղընը հէրքամ իթմէք զարուրի տիր։

* * *

Կաթողիկոս-բաթրիգ բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին Բոմատան ավտէթ վէ մուվասըլէթլէրի միւնասիպէթիյլէ, թէշրիֆաթը ումումիեէ նազրը Մինիր բաշա հազրէթլէրինտէն ալմըշ օլտուգլարընը եազտըղըմըզ թէզքիրէյի մախսուսէսինին սուրէթի տիր։

Հաշմէթլու Բաբա հազրէթլէրինին Թարաֆը Էոէճեի Հասուէթի խ. ՊՀՀ՝ բէնահիեէ թագտիմ պույրուլան հէտիեէ վէ թարաֆը ալիէրինտէն արզ ու թէպլիղ պույրուլան իֆատէյի խայրխահանէի Հաշմէթանէլէրի բէք զիեատ մուճիպի մահզուզիյէթի ծէհինշահիլէրի օլարագ, պու պանպէ Պապը Ալի վարբթասըյլա մէմնունիյէթի Սէնիյէյի Միւլիւքեանէնին թէպլիղ իրատէ պույրուլմուշ իսէ տէ, թարաֆը ալիէրինտէն տախի միշարիէյհ Բաբա հազրէթլէրինէ մահզուզիյէթի հազրէթի Շէհրիեարինին թէպլիղ վէ իշարը, էրէֆսուտտուր պույրուլան իրատէի մէալիատէի հազրէթի Թաճարի միւգթէզասընտան պուլունմաղին, օլ պապտէ էմր ու ֆէրման հազրէթի մէնլէիւլ էմրին տիր։

Թէքէմանը Տիվանը Հիմանէոն
Մինինր

5 շուպաթ 303

* * *

Բուհպան օլմագլըղա մախսուս չօճուգլարընը թալիմ ու թէրպիեէսի զըմնընտա, Կաթողիկոս-բաթրիգ բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին Բոմատան ավտէթ վէ մուվասըլէթլէրի միւնասիպէթիյլէ, թէշրիֆաթը ումումիեէ նազրը Մինիր բաշա հազրէթլէրինտէ ալմըշ օլտուգլարընը եազտըղըմըզ մամիյլէ քիչյատ օլունմուշ օլան մէքթէպ մալիմ տիր։ Իշպու մէքթէպ հագգընտա ալտըղըմըզ մալիմաթը մախսուսէսինտէ, մէքթէպ միւտիրիեէթինէ թայեին իտիլմիշ օլան Բօլատեան Ֆազ. Յովհաննէս վարդապետին սայու ղայրէթ վէ տիգգաթթամմէսի սահեսինտէ, շակիրտանընն հիւանի ախլէագ վէ թահսիլի իլում եօլլարընտա քէսպի թէրագգը իթտիքլէրէ, վէ իլէրուտէ թաշրեաճագլարը սրֆաթա լաեըգ պիր մէվգիտէ պուլունմալարը իչին, շիմտիտէն հիչ պիր կիւնա իհթիմամընն տիրլիզ իտիլմէտիկի անլաշըլմագտա տըր։

Մէքթէպի մէզքիւր շակիրտանընընն շու սուրէթտէ թէրագգըլարը, շայեանը թագտիր օլտուղու կիպի, Բօլատեան էֆէնտի կիպի պիր զաթը ֆագիլէ տիրաեէթսիմաթընն մէքթէպի մէզքիւր մուտիրիեէթինէ նասպ ու թայեին իտիլմիշ օլմաը տախի, շայեանը թահսին պիր ինթիխապ տըր։

Պինապէրին մէրգուման բու հագանըզգ շակիրտանընին, հագգրարընտա իպրաղ օլունան նէզարէթ վէ տիգգաթը միւթէվալիեէ վէ մէմուհէ սահեսինտէ, միւսթագպէլէն, միրքթէ ֆայիտէլի վէ ֆագիլ ու քեամիլ բուհպանլար օլմագլա, հէմ մէնսուպ օլտուգլարը միլլեթէ վէ հէմ քէնտիրէրինէ չերէֆի մուճիպ օլաճագլարընը մէմուլ իտէրիզ։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Գօրէսբօնտանս Բօլիթիգ դազէթասընա Սօֆիատան պէր վէճճի ատթի եազըմըզ տըր։

«Ղազէթանըզըն կէչէնտէ Բէթրէսպուրկտան ալարագ նէչը իթթիֆկի պիր թահրիրատտա, Բուսիա տէվլէթինին, բրէնս Ֆերտինանտը Պուլկարիսթանատան չըգարըլագ, չիմտիքի պիր տիւքիւմէթի մուվազգաթա թէշքիլի էֆքեարընտա պուլունտուղու պէեան օլունմուշ օլմաղլէ, Պուլկար մէհֆիլի պէեասիեէսի, իշպու շարթլարը մուախէզէ իտէրէք, Պուլկարարճա տուրա գապուլ օլունամաեաճաղընը պէեան իլլէօրլար։ Մուգատտամ տախի Բուսիա, բրէնս Ֆերտինանտը Պուլկարիսթանատան չըգարըլըգը հալտէ, Պուլկարլար իլէ իթթիֆագը էֆքեար հասըլ օլաճաղընը պէեան իթտիկինտէ, բրէնս Ալէքսանտար իխրաճ օլունմուշ իսէ տէ, իթթիֆագ հասըլ օլաճաղգատան պաշգա, ժէնէրալ Գօլպարս կէ Ծնտերիկիպ, էվվէլկի 3 վէ մուախիրէն 12 թէքլիֆ պէեան իտիլմիշ օլտուղունտան, Պուլկարլար, արթըգ Բուսիանընն մէթալիպի նիհաեէթ պուլամաեաճաղընը, վէ պիլֆարզ մ.ղքիւր 12 թէքլիֆի գապուլ իլլէսէէր, 12 թէքլիֆ տահա սէրտ օլունաճաղընը տերք իթմէքտէ, վէ Բուսիանընն խաթրը իչին բրէնս Ալէքսանտրընն իխրաճընտան տօլաեը նատիմ օլտուգլարընտան, իբինճի տէֆա տախի պէօյլէ պիր խէթատտա պուլունմամագ իւզրէ, բրէնս Ֆերտինանտը մուհաֆազա իթմէք նիեէթի գավիեէսինտէ պուլունմագտա տըրլար։ Պիր տէ Պուլկարիսթանատա էֆքեարը գավիեէ տերէճէյի նիհաեէտէ թէրագգը իթտիկինտէն, քէօյլիլէր պիլէ վաթան զարրէթինտէ պուլունուեօրլար, վէ Զանգօֆ թարաֆտարլարը տախի Բուսիա իլէ խօշ կէչինմէք արզուսինտէ օլմաղլէ պէրաբէր, Բուսիա թապիիյէթինի գապուլ իթմէեէճէքլերինի պէեան իլլէօրլար։»

Վիէնէր թակպլաթ ղազէթասը, Պերլինտէն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Բուսիանընն էֆքեարընը պէր վէճճի ամի պէեան իլլէեօր։

«Պերլին մուահէտէֆինտէն պէրու վուգու պուլան շէյլէր քէնէլէմէքիւն ատա օլունարագ, Պուլկարիսթանա պիր Օսմանլը վէ պիր տէ Բուսիա գօմիսերի կէօնտէրիլէրէք, գօնսօլօսլար իլէ պիլմուվաֆֆագա մուվագգաթէն իտարէյի մէմլէքէթ իթմէլէրի։

«Բրէնս Ֆերտինանտընն ազի իլէ մուգավէմէթ վուգուինտէ մէնն օլունմագ իւզրէ 30,000 նէֆէր Բուսիա ասքէրինին Պուլկարիսթանա սէվգինէ Էվրօբա Թուրքիէնտան մէէղունիյէթի իթասը, վէ Բուսիա տէվլէթինի Ալեքսանտր բաշա հազրէթլէրինէ լուքֆէն թէշէքքիր մահզուզիյէթի յէնիդէ պաղըշլը

Լեհիին պիր «Էնէ միւտաէթ իչինտէ տարերինի կերիեէ ալաճաղընը թէսնիտ իլլէմէսի.

«Ցօգուզ մահ միւտաէթ իչինտէ տեվիլէթի Ալիեէ վէ Բուսիա գօմիսերլերի վէ գօնսօլօսլար մարիֆէթիյլէ էէնի պիր բրէնսի ինթիխապը։»

Վիէնէր թակպլաթ, իշպու բիվանէթլէրին միւհթաճը թաստիգ օլտուղունու ինթիրաֆֆիլէմիշ տիր։

—

Մօնիթէօր ղազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիր.

Պաղը խուսուսի խապէրլէրէ նէզարէն, տեվլէթլեր, բրէնս Ֆերտինանտը չըգարմագ իւզրէ միշլեթէքէն տիրլիմասի մուամէլէսինէ տայիր ինթիֆագ ինթմիշլեր տիր։ Բրէնս, ադիմէթ վիմէք խսթէսէտիկի հաշրէ, ինճապ իտէն թէտապիրի ճէպրիեէ իւզերինէ տախի մուվաֆֆագ ադ հօճսուլի լազըմ կէլեճէք տիր։

Սօֆիատան ֆնապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Պուլկարիսթան ֆեպելէսինէ տայիր ճէբեեան իտէն միւզաքէրաթ։ Պուլկար մէհֆիլի ըէսմիեէսինտէ զիեատէսիյլէ մուճիպի էնտիշէ օլմուշ տուր։

Բրէնս Ֆերտինանտ իլանը ինթիգապ իլէ Պուլկար ասքէրինի հաուսէքերէ վազ վէճճ մէվգուտ օլան գուվէթլէրէ էվվօբանը էվամիրինէ ֆեխսիֆէթ ինթմէկէ թէշվիգ օլունուեօր իմիշ։

Սէնէ պաշը միւնասիպէթիյլէ բրէնս Ֆերտինանտը, վաթան ուղրունա ֆէտահ ճանէ հազը օլուպ, միւտախէլէյի ասքէրիեէ հանկը թարաֆտան վագը օլուբ իսէ օլսուն, միւտաֆսա իտէճէկինի պէեան իլլէմիշ օլտուղու հալէա խաթըրլարտա տըր։

ՏԱԽԻԷԻԵԷ

Տիւնքի ճումա կիւնիւ սէլամըզ բէսմի ալիսի Համիտիեէ ճամիսինտէ ինճա պույրուլարագ, իշպու բէսմի ալիեի սէյր ու թէմաշա ինճմէք իւզրէ Գարատաղ մասլահաթկիւզարը, իսբանիա ժէնէրալ գօնսօլօսու, վէ Պէյրութ վէ ճէպէլի Լիպնան Սիւրեաքի գաթօլիք մէթրապօլիտի, վէ բաթրիգ վէքիլի էֆէնտի իլէ զիատրատէրի վէ տիկէր պաղը զէվաթ, ճէպի Հիւմաեունը տայիրէյի ֆախիրէսինտէ հազը պուլունմուշլար տըր։

Սէլամըզ բէսմի ալիսի խիթամ պուլտուգտան սոնրա, զաթը հազրէթի Բաթիշահի՝ եալընրգճա պիր կէջտունէ սիւար օլտուգլարը, վէ պիզզաթ անը իտարէ պուռուրմագտա պուլունտուգզլարը հալտէ, ճիմլէյի միւէսսիսաթը խալրիեէյի թաճտարիլերինտէն պուլունան խասթախանէ թարաֆլարընը թէշրիֆ իլէ, խասթախանէի մէզքիւր գուրպինտէ միւճէթտէն ինչա օլաղնմաղտա օլան քեարկիր ասաքիրի Շահանէ գօղուշլարը էօնիւնտէ, կերտունէի Հիւմաեունլարընը տուրտուրուպ, Պապը սէրասքերի իսթիհքեամ վէ ինչաաթ տայիրէսի ըէյիսի օլտուղու հալտէ, էպնիեէյի մէզքիւրեէ նէզարէթ իթմէքտէ օլան ֆէրիգանը քիրամատան Ազիսին բաշա հազրէթլերինէ լուքֆէն թէշէքքիր մահզուզիյէթի յէնիդէ պաղըշլը

Մ Ա Ղ Ա Մ Ա Ի Ա Ն Ի Ա Ն Ի Ա Ն

վէ պու խուսուստա մուխապէրաթ ճէրէեանընա տայիր պաղը էճնէպի ղազէթալարընընը նէշրիեաթը պի է. սաս տը։ Էլան պու մէսէլէեէ տայիր ճէրէեան իտէն տիբլոմասի մուա. մէլաթը պէյն էլ տիւէլ թաաթիի էֆքեարտան իպարէթ տիր։

—

Մ. ՖԼՈՒՐԱՆՍԸՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

Ֆրանսա խարիճիեէ նազըրը Մ. Ֆլուրանս թարաֆընտան իրատ օլու. նան պիր նութգ, թէլէկրաֆնամէ-լերտէ էհէմմիեէթլէ եատ օլունուպ, հաթթա Ռուսիա իլէ Ֆրանսա պէյ. նինտէ մուգավէլէյի իթթիֆագ ատտ օլունտուղու մալիւմ տիւր։ Նութգը մէզքիւրէ տայիր Բարիստէն 15 փե-տըրվար թարիխիլէ Լոնտրաեա քէ-շիտէ օլունան թէլէկրաֆնամէ տիր։

«Մ. Ֆլուրանս, պու կիւն Գաբ գա-սապասընտա 400 նէֆէր ինթիխապ-ճըլար հուգուրընտա իրատ իթտիկի նութգընտա, Ֆրանսա ճիւմհուրը-նընն՝ ումուրը խարիճիեէ տայիր օլան մէվգբի նազարը իթիպարա ալըն-մասը լազըմէտէն օլտուղունու, վէ ճի-վար տէվլէթլեր, քիւլլիեէթ իւզրէ ասքէր ճէմ իթտիքլէրինտէն, իշպու հալին նազարը իթիպարա ալըն-մասը իճապը մասլահաթտան պու-լունտուղունու, վէ պիրինճի խսլա. հաթ, թէնսիգաթը ասքէրիեէտէն իպարէթ օլմաղլէ։ պու խուսուսա հասրը հիմմէթ օլունմասընը թավ. սիեէ, վէ խըտմէթի ասքէրիեէնին մէճպուրի օլմասը էլզէմ, վէ գուվ-վէյի պէրրիեէ վէ պահրիեէնին թէգ-եիտի, իճապը հալ վէ մասլահաթ օլտուղունու իխթար, վէ Ֆրանսա-նընն խարիճէն մէվգբինէ կէլինճէ, Ֆրանսա էհալիսինին, գալէրտէն տահա մէթին վէ միւսթահքէմ օ-լան իթթիհատ սաեէսինտէ, վա. թանլարընընն մէվգբինի թահքիմ ի-տէպիլէճէկինի իխթար իթմիշ տիր։ Իշպու նութգ, թահսին էմարէլէրիյլէ թէլագգը օլունմուշ տուր։

Մ. Ֆլուրանս՝ նութգը մէզքիւրընտա շու սէօզլէրի տախի իրատ իթ. միշ տիր։

«Ֆրանսա, իտարէյի ավամ ուսու-լինտէ թէրագգը արզուսինտէ տիր։ Պու թէրագգը իսէ, սուլհ սաեէսին-տէ հասրլ օլուր։ Ումում էվրօբանընն, միւսսիսաթըմրզին մէթանէթինի վէ հարէքէթիմիզին մուխալիսէթինի թագտիր իթմէսինի արզու իլէրիզ։ Պիճիմէ տիւէլի սայիրէ իլէ միւ. նասէպաթըմրզը իսթիգամէթի, Ֆը-բանսա իտարէյի հազըրէսինին թագ-վիեէսի սաեէսինտէ հասրլ օլաճա-ղը ալէլ ումում թաստիգ օլունմա-լը տըր։»

ԳԱՆՏԻԼԼԻՏԷԲԻ ՃԻՆԱԵԷԹԻՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

—

(1015 Հիսմիրոյոն Հիսսէսմիզտէ տէվամ)

(Իքինճի մուհաքէմէտէն տէվամ)

Միւտտաիի ումումի.—Ճապա խա-նէսինտէպուլընտրընը սէօյլէտիքլէրի պըչագ քէնտինի՞ մի. պունու քէն-տիսի տախի իթիրաֆ իլէեօր մու. պէօյլէ պիր պըչագը վա՞ր մը իմիշ։

Գարա Հասան.— Էվվէթ, վար իտի։

(Պատէհու Արապկիրլի 50 եաշընտա խէֆիեէ Ապտուլլահ էֆ. ճէլպ վէ եէմին իթտիրիլտի։)

Ապտուլլահ էֆ.— Էֆէնտիմ, պուն. լարըն իգամէթ իթմէքտէ օլտուգ-լարը մահէլէրի արատըգ, պու Գա-րա Հասանըն եաթտըղը մահէլտէն գարա սաբլը պիր պըչագ վէ պիր թիւֆէնք իլէ փիշէնք չըգտը։ Ան. տէն պիր կիւն էվվէլ սիւտճիւ Քեա. միլին էվինէ կիթտիք. պէն պաշգա օտալարը արաեօր իտիմ՝ զիրա էվտէ տահա սայիր քիրաճլար վար իտի. տօլու թիւֆէնք վէ պիր չօգ գուր-ջուն պուլունմուշ, ֆագաթ պէնտէ-նիզ տիկէր օտատա պուլունտուղումտան, պուլտուգլարը զէման եանլա-ըընտա տէյիլ իտիմ։

(Վէլի օղլու Մուսթաֆա՝ քէն-տիսինի թուրթանընն պու Ապտուլ-լահ էֆէնտի իտուկինի պէեան իյ-լէտի։)

Ապտուլլահ էֆ.- Էվվէթ, սիւտճիւ տիւքքեանընտան չըգբեօր իտի, քէն-տիսինէ ազաճըգ տուրմասընը պէ. եան իթմէքլէ պէրապէր եանընա կիթտիմ. էլինի գուշաղընա կէօ-թիւրտիւ, «աման սիլահ չէքքեէք» տէտիմ, վէ գօշուպ հէման արգա. սընտան էլլէրինի թուրթտում։

Զէօմէքճի 45 եաշընտա ինէլի Ալէգօ ճէլպ վէ եէմին իթտիրիլտի։ Մէրգումուն ճէլպի՝ շահատէթ զըմ-ընընտա օլմաերպ, անճագ սիւտճիւ Քեամիլին իգամէթ իլլէտիկի խա-նէնին եէր օտասընտա տախի պու իգամէթ իլլէտիկինտէն, Քեամիլ իսթինթագ տայիրէսինտէ վագբա կիճէսի օտասընտապուլունտուղունու վէ մէրգում Ալէգօ կիճէ կէլիպ քէն-տիսինտէն սիկարա քեաղըտը ալ-տըղընը սէօյլէտիկի հալտէ, Ալէգօնընն պու ճիհէթի թէքզիպ իլլէտիկի՝ միւտտաիի ումումի թարաֆընտան պէեան օլունտու։ Ալէգօ իսէ գա-թան օ կիճէ Քեամիլին օտասընա կիթմէտիկինի վէ սիկարա քեաղը-տը իսթէմէտիկինի պէեան իլլէտի։

50—60 եաշլարընտա Գանտիլլիտէ ըէնճպէր Քէնկրընը Խալիլ ճէլպ օ-լունտու, վէ ասքէր մինթանընն գայնընթարաֆընտան կէթիրիլտիկինի սիւտճիւ Քեամիլ սէօյլէմիշ իքէն, մէրգում թէքզիպ իլլէտի։

Գահվէճի 35 եաշընտա Լօֆչալը Հասան չավուշ ճէլպ վէ եէմին իթ-տիրիլտիքտէն սօնրա, սիւտճիւ Քեա-միլին խանէսինտէ զուհսուր իտէն ըէվօլվըը հագգընտաքի մալիւմաթը սիւալ օլունտու։

Հասան չավուշ.—Էֆէնտիմ, պու խուսուստա օլգատար մալիւմաթըմ եօք տուր։ Ճամաը Մէհէմմէտ էֆ. Քեամիլէ 70 ղրուշա ըէվօլվըը սաթ-մըշ, Քեամիլ 20 ղրուշունու վիրմիշ, գուսուր 50 ղրուշունու վիրմէմիշ։ Մէհէմմէտ էֆէնտի պանա էօյլէ սէօյլէտի։

Քեամիլ.— Խա՛յր, 60 ղրուշա ալ. տըմ, 2 մէճիտիեէսինի վէրտիմ, 20 ղրուշ պօրճում գալը, հալէա տա պօրճում տուր։

Ըէվօլվէր կէօսթէրիլտի, Հասան չավուշ՝ ըէվօլվէրի կէօրմէյիպ եալը-նընզ Մէհէմմէտ էֆէնտիտէն իշիթմիշ օլտուղունտան, պիրէմէյէճէկինի պէ. եան էյլէտի։ Քեամիլ՝ պու ըէվօլվէ-րի Մէհէմմէտ էֆ.տէն ալմըշ օլտու-ղունու իթիրաֆ իլլէտի։ Պատէհու վէքիլ էֆէնտիլէր թարաֆլարընտան վուգու պուլան թալէպ իւզէրինէ մէրգում՝ մուխպիր Լօֆչալը Հասան էֆէնտիյի թանընը.վէ օ զէման գահ-վէխանէսինէ կէլտիկինի սէօյլէտի, վէ միւտտաիի ումումինին թալէպի իւզէրինէ մէրգուման միւթթէհիմ. լէրին տախի հէր զէման քէնտի գահ. վէխանէսինէ կէլէպ օթուրտուգլա-ընը վէ պաղէն միւնֆէրիտէն վէ պաղէն ճիւմէսի պիրլիֆտէ գալգըպ կիտէր օլտուգլարընը պէեան իլլէտի։

Միւթթէհիմլէրին վէքիլլէրի Ըէ-ճաի վէ Դրիգոր էֆէնտիլէր՝ միւթ-թէհիմլէր գահվէտէ կէօրիւշիւր իքէն մուխալիֆ Հասան էֆէնին իշիթտիկի սէօզիւ գահվէճի Հասան աղանընտա. խի իշիտիպ իշիթմէտիկինի, վէ իշիթ-մէմիշ իսէ պունունն.սըլ օլապիլէճէ-կինի վէ հէր հալտէ օ կիւն քէնտիսի-նինն նէ իշ իլէ մէշղուլպուլունտուղու. նու պէեան իլլէմէսի խուսուսունու թալէպ վէ իսրար իլլէտիլէր։

Միւտտաիի ում.— Մագսէտլէրի անլաշըլտը, էֆէնտիմ, տիմէք խ-թէեօրլար քի, Լօֆչալը Հասան էֆէնտի՝ պու սէօզիւ գահվէխանէտէ մութթէհիմլէր սէօյլէրլեր իքէն ի-շիթտիկինի սէօյէտիկի հալտէ, գահ. վէճի Հասան էֆէնտինին նա՞սըլ ի-շիտէմէտիկինի անլամագ իսթէեօր. լար։ Հալպու քի Հասան էֆէնտի տէմիշ իտի քի, «պէն գահվէնին ի-շերիսինտէ, պունլար տա տիշարտա իսկէմվէ իլէ օթուրուեօրլար իտի. գօնուշուրլար իքէն, իշիթտիմ։»

Հալ պու քի սօնրա վուգու պուլան սիւալ իւզէրինէ միւմանիլէյհ Հասան էֆէնտի պունու իյզահ իլլէմիշ իտի։ Շու հալտէ վէքիլ էֆէնտիլէր ու-նութմուշլար տիմէք օլաճագ։ չիւն. քի Հասան էֆ. իյզահէն տէմիշ իտի քի, «գահվէտէ քիմսէ եօգ իտի. պէն եալընըզ իտիմ։ գահվէճիին չըրաղը մանկալ պաշընտա իշ իլէ մէշ. ղուլ իտի։» Պու իյզահաթ իւզէրի-նէ դայրը չիմտի թէքրար պունու գահվէճի Հասան էֆէնտիտէն սիւալ իթմէք լազըմ կէլմէզ, չիւնքի գահ. վէճի Հասան Զավուշը օրատա օլմա տըղընը Հասան էֆէնտի սէօյլեեօր։

Վէքիլ Էմին պէյ.— Բէիս էֆէնտի հազրէթլէրի, պիր շէյ արզ իթմէք իսթէրիմ. կէրչի մաարուզաթըմ տէ. մինճէք գապուլ պույրուլմուշ իտի։ Պագգալ Տիմիթրիյէ իխթար պույ-րուլսա տա միւթթէհիմլէրտէն էմա. նէթթէն բարա ալտրգճա գայտ իլլէ-տիկի տէֆթէրի կէթիրսէ. մէրգում Տիմիթրի՝ հէր նէ գատար թարիխ թային իտէպիլիր իսէ տէ, գայտէն թէպէյեիւն իթտիրիլմէսի էլպէթ տահա մուվաֆիգ տըր։

Ըէյիս էֆ. հազրէթլէրի թարա-ֆընտան բազար էրթէսի կիւնիւ պէհէ ալէհալ տէֆթէրին կէթիրիլմէ-սի լիւզումու մէրգում Տիմիթրիյէ թէնպիհ պույրուլտու, վէ իքինճի մուհաքէմէյէ պէօյլէճէ խիթամվէ-րիլտի։

(Տէվամ)

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՃԷ

Բարիս, 23 փետրվ.— Մէճլիսի մէ. պուսան, 230 ըէյէ գարշը 248 ըէյ իլլէ թախսիսաթը խաֆիէեի գապուլ իլլէմիշ տիր։ Պու մէսէլէ իւզէրինէ հէյեէթի վիւքէլա, էմնիյէեթ մէ-սէլէսինի մէվզուի պահս իթմիշ իտի։

Վիլսոն մուհաքէմէսի պու. կիւն խիթամ պուլմուշ, վէ թէպլիղի ի-լամ սէքիզ կիւն սօնրաեա պրագըլ-մըշ տըր։

—

Լոնտրա, 23 փետրվ.— Լօրտ. լար մէճլիսինտէ, մարքի տը Սալիզ-պըրի, վագը օլան պիր սիւալէ ճէ. վապէն, էվվէլճէ պիր իթիլաֆ հա. սըլ օլմազտան, Պուլկարիսթան մէ. սէլէսի իչին ագտը իճթիմաըն արզու օլունուր պիր մատտէ օլմատըղընը պէեան, վէ մէսէլէյի մէզքիւրէնին տիբլոմասի թարիգիլէ ֆասլի մէ-մուլ օլտուղունու. իֆատէ իլլէմիշ տիր։

—

Բէթրէսպուրգ, 23 փետրվ.— Ղազէ-թալարա կէօնտէրիլէն պիր պէեան-նամէտէ, Ռուսիանընն Պուլկարիսթան հագգընտաքի էֆքեարը սէրտ իտիլ. միշ տիր։

Պունտա, Պուլկարիսթան պու հրա-նընընն թա իպթիտասընտա, հիւքիւմէ-թին, գուվվէյի ճէպրիեէ իլէ Պուլ-կարիսթանտա իեատէյի մէշրուիյ. եէթ ֆիքրինտէ պուլունմամշ օլ. աուղու իշար։ վէ պիր հալը մունթագամընն իպգասը իչին, Պուլկար-լարընն իթթիֆագ իտէճէքլէրինի Ռուսիանընն մէմուլ իթտիկի, վէ օ հալտէ միւտտախէլէյի էճնէպիեէ լիւզում գալմաեաճաղը։ վէ Պուլկա-ըիսթան բրէնսինին նասապը, հիչ պիր մուխալիֆէթ վուգու պուլմաեարագ Պէրլին մուահէտէսի ահքեամընա թէվֆիգէն իճրա իտիլէճէկի տեր-միեան գիլընմըշ տըր։

—

(Թարիգէ մախսուս թէլէկրաֆնա-մէլէր։)

Լոնտրա, 24 փետրվ.— Լօրտ Սա-լիզպըրի։ Պուլկարիսթան մէսէլէսի իւզէրինէ էվվէլճէ մուվաֆֆագաթը տիւէլիեէ հասրլ օլմատըգճա, գօն-ֆէրանս ագտը միւնասիպ օլմաեաճ-աղընը։ վէ պու մէսէլէնին չիմտիլիք մուխաթարալը պիր հալտէ օլմատը-ղընտան պահսլա, միւշքիլաթը հա-ղըրէնին տիբլոմասի վասթասըյլա պէր թարաֆ իտիլմէսի մէմուլ պու-լունտուղունու, բարլամէնթոտա վու. գու պուլան իսթիյզահաթա ճէվապէն պէեան իլլէմիշ տիր։

—

Վիէննա, 24 փետր.— Գօրէսբօն-տանո Բոլիթիգ ղազէթասընընն, գա-պինէթօլարընն թէմաեիլաթընա տա-յիր մէվսուգ մէնպալէրտէն ալտը-ղը մալիւմաթա նէզարէն, հիչ պիր տէվլէթ, Ռուսիանընն թէքլիֆինի ըէտտ էյլէմէեէճէք իսէ տէ, թէք-լիֆի մէզքիւր պէղաեէթ թապիրաթը ումումիեէ իլէ սէրտ օլունտուղու ճիհէթլէ, իլէրուտէ իսթիյզահաթ վէ պինաէն ալէյհ թաաթիի էֆքեար լազըմ կէլէճէկինտէն, տէվլէթլէրին հարէքէթի գաթիեէլէրի տախի, իշ. պու թաաթիի էֆքեարնէթիճէսինէ թէվագբֆ իտէճէք տիր։ Վիէննա մէհաֆիլի ըէսմիեէսի, Ռուսիանընն թէշէպպիւսիւնտէն զաեէթլէ մէմ-մէհաֆիլի ըէսմիեէսի, Ռուսիանընն թէշէպպիւսիւնտէն զաեէթլէ մէմ-նուն գալմշլար իսէ տէ, Ավսթրիա տէվլէթինին մութապագաթը մէնա. ֆիի հասէպիլէ, ինկիլթէրրա վէ ի-թալիա տէվլէթլէրինտէն մուֆարա-գաթ իտէմէեէճէկինի տախի թաս. տիգ իլլէեօրլար։

(Շէհիր էմանէթինտէն)

Շէհիր էմանէթինին վարիտաթը մախսուսէսինտէն օլան Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլէսէ գանթար վէ բուլ վէ բազար մահէլլէրի ռուսումը յլա էմին էօնիւ վէ սայիրէ արտիեէ մա-հէլլի կէլէճէք 304 սէնէսի մարտըն-տան իթիպարէն իքի սէնէլիք, վէ զէպհիեէ վէ գօնթրալար վէ մաարուֆ սուլար ռուսումու վէ խաթապ չէքի-լերի վէ էմանէթ վէ տէվայիրի պէ-լէտիեէ բապուշճուլուգլարը վէ սա-յիր ռուսումաթը միւթէֆէրրիգա՝ քէզայիք սէնէի մէրգումէտէն իթի-պարէն պիրէր սէնէ օլարագ քէզա. լիք իլզամ վէ իհալէ օլունմագ իւզ-ըէ մէվգբի միւզահատեեէ գօնուլտը-ղունտան, վէ պունլարտան գանթար վէ բուլ վէ բազար մահէլլէրի ռուս. սումը յլա էմին էօնիւ վէ սայիրէ ար-տիեէ մահէլլէրի թէգարրուր իտէճէք պէտէլի հատտը լաեբգընը պուլտու-ղու հալտէ, իշպու չուպաթըն օն սէքիզինճի բէնչչէնպիհ կիւնիւ իհա. լէյի էվվէլիեէսի վէ երկիրմինճի ճու-մաա իրթէսի կիւնիւ նիզամէն եիւգ-տէ պէշ զամմը գապուլ իլէ, իհալէի գաթիեէսի իճրա օլունաճաղը կիպի, զէպհիեէ վէ գօթրալար վէ մաարուֆ սուլար ռուսումընն տախի թէգար-ռուր իտէճէք պէտէլաթը, հատտը լալբգընը պուլտուղու թագտիրտէ, չուպաթըն երկիրմի տէօրտիւնճիւ չարչէնպիհ կիւնիւ պիտաեէթէն ի-հալէ օլունարագ, երկիրմի պէշինճի բէնչչէնպիհ կիւնիւ եիւզտէ 5 զամմ գապուլ իլէ գաթիէն գարարտատէ. լէրի վերիլէճէկինտէն, վէ ռուսու-մաթը սայիրէի մուհաբրէրէնին իհա. լէյի գաթիեէլէրի, չուպաթըն 29 ունճու բազար իրթէսի կիւնինէ գատար բէյտէրբէյ իճրա իտիլէ-ճէկինտէն, պունլար իչին թալիպ օ-լաճագլարընն, չէրայիթի միւզահիտեեէ քէսպի մալիւմաթ իթմէք իւզրէ ի-հալէ միւտտէթլէրինտէն էվվէլճէ էմանէթ մէճլիսինէ միւրաճաաթ, վէ բէյլէրինին գապուլի զըմընտա եիւզտէ 10 նիսպէթինտէ թէմի. նաթ ագչէլէրինի վէզնէեէ թէսլիմ իթմէլէրի, վէ իհալէյի գաթիեէ իչին թալէին օլունան կիւնլէրտէ միւթ-պէր քէֆիլլէրինի սախի պէրապէր ճէ կէմիրմէլէրի լազըմ կէլէճէկի ի-լան օլունուր։ 3—3

(Քէզա)

Սամսթիատա Սուլու-մանասթը ագարը էօնիւնտէ վագը օլուպ էմա-նէթ մալի պուլունան 85 արշըն 16 բարմագ գալէ արթասընընն պիշմիս. զաեիտ, իշպու քեանունի սանինին 28ինճի բէնչչէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարընն եէմի մէզքիւրէ գատար Շէհիր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։

Ֆի 12 քեանունի սանի !

Սէնէ 303

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱԸ

Գալաթա 13 փետր.

Հ. գ. ումումի 12 գաբ. գ. ք.	15 18
«գ. փետր. 13 աշլ. (տուպը	15 18
Իւնիֆիէ գաբ. 12 գուբ. 9 քէսիք	00 00
» աշլ. 13	00 00
Կէրի A. Ա. Իսթիգրազ	23 10
» B. Բ.	14 15
» C. Գ.	15 18
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	36 ½
Ագչէ ֆափզի	7
Բաբոր	
Հէվալէսիզ	20

ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ ք. ք.	6 25
Սթամպոլ պանգասը » »	6 35
Սօսիէթէ ժէնէրալ » »	4 08
Թրամվայ » »	3 95
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	3 35

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղ. Բր.
Գէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	109 3
Մէքալիք »	102 20
Գէշլիք »	104 10
Ակթըրգ »	104 10
Գաթըր »	800
Գայմէ »	5000
Ինկիլիզ լիրասը	111 10
Ֆրանսըզ ալթունու	88 10
Բօլ	91 02
Գրէմից ալթունու	51 10
Գարպոն գամէսի	10 70
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Գաբանտը	36 39
Աչըլտը գուբօն քէսիք	36 37

ԷՎՐՕԲԱ ՓՕՐՍԱԸ

Լոնտրա, 24 Փետր.

Ինկիլիզ գօնսոլիտի	102 1/16
Էսկամը ումումիէ աշլ. գ. ք.	13 15/16
» » գաբան. գ. ք.	13 7/8
5 իսթիգրազը 1ինճի սընըֆ	23 ½
71 » 2	14 ½
79 » 3	13 7/8
Տէվլէթի Ակիեէնին 71 իսթիգ.	74
Օսմանլը Պանգասը	10
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	91 ⅛
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	75
Մըսըր իսթիեազլը չըմէնտըֆէր	101 ⅛
Տաիրա սանիեէ	71 5/8
Մըսըրըն Բօշիլտ իսթիգրազը	96 ¼
Մաճարիսթան էսկամը	00
Գամպիո Բարիս	25 436

Բարիս, 24 Փետր.

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 3%	81 10
Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 4½	106 70
Էսկամը ումումիեէ աշլ. գ. ք.	14 07½
Էսկամը ումումիեէ աշլ. գ. ք.	14 02½
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի b	14 20
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի C	14 02
Ռումէլի չըմէնտ. Թահ.	35 50
Օսմանլը պանգասը	500
Գրէտի Լիոնէ	580
Գրէտի Ֆօնսիէ	1371
Լիոն ագսիոնու	1260
Սիւէյէշ գանալը	2117 00
Ռուս ֆօնտսուս 5% 1877	95 ¾
Իթալիա էսկամը	93 80
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	379 50
Իսբանեա խարիճի իսթիգ	67
Բրիօրիթէ Թահվիլաթը	358 75
Եունան 5% 1879	350 00
Գամպիո Լոնտրա	25 28

Բարիս, 22 Փետր.

Ֆրանսըզ ֆօնտսուս 4½ %	
Օսմանլը ֆօնտսուս 4½ %	00
Ռումէլի չըմէնտըֆէր Թահ.	
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշ.	379 37

Վիէննա, 24 Փետր.

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	126 80
Ռումէլի չըմէնտըֆէրլէրի	17 70

ԻՏԱԼԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու շէհրը յունվարըն 22 ինճի ճումաա կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայ տար բաշա խաթթը սէֆէրլէրի աթի. տէ մուհարբէր իւզրէ իճրա օլունա. ճաղը իլան օլունուր։

Ռիոդիժանէյրոյ

Ս. Տ.		Գոթոր Նիմրոսու
2 55	Իզմիտէ կիտէն	2
6	Պիլա Թէեատիւֆ	0
7 50	Իզմիտէ »	4
10 55	Բէնտիեէ »	6

Հայֆոր-Բոլշոն

Ս. Տ.		Գոթոր Նիմրոսու
3 35	Բէնտիքտէն կէլէն	1
6 40	Իզմիտէն »	3
8 30	Պիլա Թէեատիւֆ	
11 35	Իզմիտէն »	5

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Մէզքիւր նամ իլէ պունտան ադտէմ դաղէթամըզտա Թէֆիրիգա – մա գամբնտա Թապոու նէյր իթմիշ օլտուղումուզ քիթապը իբի ճիլա օլարադ պաշգաճա քիթապ չէբլինտէ ճիլուլէթմիշ օլտրղրմըզտան, պու քէրրէ սաթըն չըգարմըշըզ տըր։ Իշպու քիթապըն միւնտէրիճաթը, դաղէթամըզտա օգուտմուշ օլանլարըն Թասուիգ իտէճէկի վէճհ իւզրէ, հէմ պիրինճի Նաբօլէօն Թարիխինտէն պաղը ֆըգրալարը հավի, հէմ տէ դաեէթ ճալիպ վէ չայեանը գրասաթ վէ միւթալէա օլուպ, Թէքմիլի 1056 սահիֆէսէն իպարէթ վէ պիւեիւք գըմատա օլտուղու հայտէ, իշթիրասընը արզու իտէնլէրէֆ իւսաթճա դաեէթ էհվէնիյէթ վէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, 30 զրուշա սաթմագտաեըզ։

Իշթիրա իթմէք իսթէեէնլէրին մաթպասամըզա եախօտ դաղէթա միւվէզզիլէրինէ խապէր վիրմէլէրի իլան օլունուր։

ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

ՄիհՃէլիտխանէի քէպիր

Տէրսաատէթտէ Ֆինճանճըլար եօ գուշունտա 27 Նիւմէրօլու ֆապրիգատա, էվրօբատան ճէլպ օլունմուշ օլան Նէվիճատ մաքինալարլար միւհքէմ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ քիթապլար Թէճլիտ օլունտուղու կիպրումուրը Թիւճճարիէեէ վէ տէվայիրի սայիրէեէ մախսուս տէֆաթիրի ճիլտիեէ վէ իլանաթ վէ գարթ տը վիզիթ վէ պունա միւմասիլ հէր տիւրլու էվրագը մաթպուէ դաեէթ էհվէն ֆիեաթլարդա մունթազամ սուրէթտէ թապ վէ իմալ օլունմագտա պուլունտուղունտան, թալիպլէրինի հէր վէճհ իլէ մէճմուա իտէճէկի վէ մէզքիւր մահէլլտէ տաթի լէվազիմաթը տէվայիր եանի հէր տիւրլու քեաղըտ գալէմ միւրէքքէպ ֆիրուխթ օլունտուղու իլան օլունուր։

ԱՒՋԵՌՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՀԱՁԵՐԵՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ

Աշխատասիրեաց

ԿՈՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

Հրատարակուեցաւ ըոր դ ի ե։ ։ ։

Բաժանորդագին է Մայրաքաղաքիս համար 10, գաւառաց համար 15 դահեկան։

Յետ տպագրութեան ի Մայրաքաղաքիս պիտի վաճառի ի գին 20 իսկ ի գաւառս 30։

Բաժանորդ գրուել փափագողք պէտք է դիմեն ուղղակի, Պոլիս Նշան էֆ. Պէրպէրեանի տպագրատունն, (Էսկի զապթիէէ ճատտէսի) թիւ 68։ Ղալաթիա Գօմսիսիոն խաճին տակ, Վռայր էֆէնի թղթավաճառանոցը։

ԻՕԲԻՐԻՏԻՕՆ ԶԱՎՈՒՇԱՔԻ

ՏԻԳՃԻ

Մուսմիկէյի սանսաթընտա մահիր զուլպ, չիմտիէէ գաատ միւշթէրիլէրինի խօշնուտ գըլմըզ օտուղունտան, քէնտիսինէ իհթիեաճլարը օլան քիմէլէրին։ Պէյօղլունտա Գուլէ-գաբուսունտա, 592 նիւմէրօլու մաղազաեա միւրաճաաթաբը։

ԵՕԼՃՈՒ ԹՕԼԱՑԵԱՆ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԷԷՔԻՒԶԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ թարիխաը, 1887 Հոկտեմբեր 1 տեն իբիպարէն եէնի էնիկ տէկիմ

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻՒԶԻՒՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ

	1	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԷԹ																						
	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-
Սթանպօլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44		
Գում-գաբու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53		
Եէնի-գաբու	6 32	7 02	7 30	7 58	—	8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5 00	5 29	6 02	6 31	6 57		
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04	—	9 00	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	7 03		
Եէտի-գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12 00	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 08		
Մագրի-քէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16	—	10 46	—	11 45	—	2 24	—	3 24	4 21	—	5 23	—	6 25	—	7 20		
Ա.յ-Սթէֆանոս	—	7 33	—	8 30	9 04	9 25	—	10 55	—	11 55	—	2 33	—	—	4 30	—	5 32	—	6 35	—	7 29		
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	—	—	—	9 14	—	—	—	—	12 03	—	—	—	—	—	—	—	—	6 43	—	|		

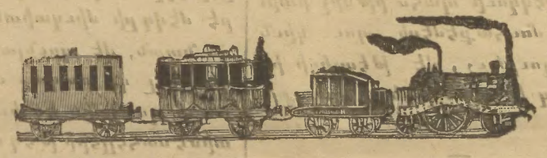
ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՒՉԻՒՔ-ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41	43	45
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷԲԷԹ																						
	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ս-գ-հ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ	Ա-ք-մ
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	6 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 40	—	—	—	—	—	—	—	6 02	—		
Ա.յ Սթէֆանո	6 20	6 49	—	7 45	—	8 40	—	9 43	—	11 10	—	1 49	—	2 50	—	—	4 47	—	5 49	6 13	—		
Մագրի-քէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51	—	9 53	—	11 20	—	1 59	—	3 00	3 56	—	4 57	—	5 59	6 27	—		
Եէտի-գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 08	8 35	9 04	9 38	10 05	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 06		
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 08	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16	—	7 10		
Եէնիսգաբու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22	—	7 16		
Գում-գաբու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 20		
Սթանպօլ	7 05	7 33	8 01	8 31	8 57	9 26	10 00	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 05	6 34	7 00	7 28		

Ճէսամէթի ազ օլան ճիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ օյ եախօտ անտէն էօթէյէ իշլեթէն գաթարլարտա գապուլ օլունաճագ տըր։

Տէրսաատէթ իլէ Մաքրի
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՐԻԵԷԹԻ



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու թարիխաը 1887 Մայիս 10 տան իբիպարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՍՔԻՒԼ ԽԱԹԹԸ

522 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	8 00
Թօքսին	»	8 39
Ամաթօվա	»	9 23
Գարասուլու	»	9 48
Կումանճէ	»	9 59
Կէվկէլի	»	10 46
Միրօվչէ	»	11 27
Սթրումնիցա	»	11 58
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 16 / 12 41
Գրիվօլագ	»	1 52
Վէնից-Կրատսօ	»	2 18
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	3 09 / 3 18
Զէլէնիքօ	»	4 10
Իւսքիւպ	Վիսուլ	4 50
		Ագշամ

521 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ Ճումաա վէ Բազար կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	28
Զէլէնիքօ	»	9 1
Քէօբրիւլիւ	Վիսուլ / Հարէքէթ	10 34 / 10 05
Վէնից-Կրատսօ	»	11 15
Գրիվօլագ	»	12 10
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 14 / 1 15
Սթրումնիցա	»	1 00
Միրօվչէ	»	1 05
Կէվկէլի	»	2 10
Կումանճէ	»	3 41
Գարասուլու	»	3 00
Ամաթօվա	»	3 54
Թօքսին	»	4 04
Սէլանիկ	Վիսուլ	5
		Ագշամ

ԻՍԱՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
		Սապահ
Իւսկիւպ	Հարէքէթ	7 00
Էլէսհան	»	7 57
Գաչիանիք	»	8 43
Վէրիսօվիչ	»	9 39
Լիպլիան	»	10 29
Բրինչթինա	»	11 19
Վուչիթրն	»	12 04
Միթրօվիցա	Վիսուլ	12 20
		Ագշամ

621 Ն՝ ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ
		Ագշամ
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	1
Վուչիթրն	»	1
Բրինչթինա	»	2 45
Լիպլիան	»	3 35
Վէրիսօվիչ	»	4 30
Գաչիանիք	»	5 15
Էլէսհան	»	5 44
Իւսքիւպ	Վիսուլ	6 7
		Ագշամ

ԻՏԱԼԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իշպու 1888 փեւտվր. 1 ինճի Բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ամբ Ի Ինքիրտէ Հատա Ատալար Ճանիրտէն քէօբրիւնէ

Սթ. Տգ.

4 5 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկաս Գընալը

2 45 Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընալը. *(1)

8 Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալ

Քէօբրիւ-դէն Ատալար հանէ-էն

3 30 Գընալը Պուրկաց Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ

10 0 Գընալը, Պուրկաց, Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա (*)

10 45 Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւեիւք-Ատա

Բուրտ Էնտիրէ Ատալար հանէ-էն Քէօբրիւնէ

2 30 Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալը (1)

8 30 Գարթալ Պ. Ատա Հէյպ. Պուրկաց Գընալը

(Պ. Ատատան 9 տա)

Քէօբրիւ-դէն Ատալար հանէ-էն

3 30 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատ Գարթալ

10 0 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ ատա.

1) Հավա չէտիտ լոտոս վէ Թիֆլի գար օլտըղը կիւնլէրտէ սապահլայըն Ատալարտան Քէօբրիւյէ սաաթ 3 տէ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ախշամ տախի Քէօբրիւէն Ատալարա սաաթ 10, 30 տէ եալընըզ պիր սէֆէր իճրա օլունաճաղը կիպի սապահլարը Քէօբրիւէն Ատալար վէ ախշամլարը Ատալարտան Քէօբրիկէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էօյլէ հավալարտա Թաթիլ իտիլէճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ ուէֆէրէք

Ս. Տ.

ԳԱՐԹԱԼՅԱՆ ՔԷՕԲՐԻԻԵԷ

1 45 Գարթալ Պ. Ատա Մալթէբ (1)

Քէօբրիւտէն Գարթալա

10 0 Մալթէ Պ. ատա Գթ.

(*) Իշպու սէֆէրլէր Պ.Ատա իսկէէսինտէ իխթիլաֆ իտէճէքտիր։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՑԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իրէտ Լէմնէրէքէրի Գոր-բուրբուրտա գէրիկ ուրուճ Էնգիլիսէքէրէ, Քէօնրիտէն

Սթ Տգ

2 55 Իզմիրէ 2

7 50 Իզմիրէ 4

10 55 Բէնտիբէէ 6

Ս՝ Տ՝ Հայտար բաշատան

3 35 Բէնտիքէէն 1

6 40 Իզմիրէէն 3

11 35 Իզմիրէէն 5

ԳԱՏԸ ՔԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Բուրտ Էնտիրէ հանէ-էն

Քէօբրիւ-դէն Սթ.	Տգ.		Գոր-բէօյ-դէն Սթ	Տգ.
0			0	
1	30		1	30
2	15	(1)	2	15
3	00		3	00
3	45		3	45
4	30		4	30
5	30		5	30
9	15		9	15
10	—		10	—
10	45		10	45
11	30		11	30
12	—		12	—

Բուրտ Էնտիրէ

Քէօբրիւ-դէն Սթ.	Տգ.	Գոր-բէօյ-դէն Սթ	Տգ
—		—	
1	30	1	30
2	30	2	30
3	30	3	30
4	30	4	30
5	45	5	45
0		0	
9		9	
10		10	
11		11	
12		12	

(1) Մահը հալին 15ինտէն սոնրա իշպու սէֆէրլէր 1 չարեէք սաաթ էվվէլ իճրա օլունաճագ տըր։

Հավա չէտիտ լոտոս վէ Թիֆլի գար օլտուղու կիւնլէրտէ ագշամլարը Քէօբրիւտէն վէ Գատը-քէօյիւնտէն 12 տէ իճրա օլունան սէֆէրլէր պիրէր չարեէք էվվել իճրա օլունաճագ տըր։